

*Александрова Наталия Михайловна*

учитель

МБОУ «Кармамейская ООШ»

д. Кармамеи, Чувашская Республика

## **КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКАЯ РОЛЬ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

***Аннотация:** в статье рассматривается тема фразеологизмов как уникальных языковых единиц, отражающих историю, культуру и особенности мировосприятия народа. Анализируются ключевые признаки фразеологизмов, их основные виды, источники происхождения и роль в современной речи. Подчеркивается значение фразеологизмов для обогащения языка, создания образности и выразительности высказываний, а также даются практические рекомендации по их изучению. Делается вывод о том, что фразеологизмы являются ценным культурным наследием и важным элементом живой коммуникации.*

***Ключевые слова:** фразеологизмы, устойчивые выражения, идиоматика, русский язык, культура речи, происхождение фразеологизмов, языковая образность, выразительность речи.*

*Фразеологизмы – это интересно!*

Язык – не просто набор слов для передачи информации. Это живая, многогранная система, в которой каждое выражение может нести в себе историю, культурный код и особый эмоциональный оттенок. Среди самых ярких и выразительных элементов языка – фразеологизмы. Они делают речь насыщенной, образной и запоминающейся, превращая обычное высказывание в маленькое художественное произведение.

*Что такое фразеологизм?*

*Фразеологизм (или фразеологическая единица) – устойчивое сочетание слов, обладающее целостным значением, которое не сводится к сумме значений отдельных компонентов. Его нельзя понять, просто зная перевод каждого слова: смысл рождается из единства всей конструкции. Например:*

1) *«бить баклуши»* – бездельничать (не имеет отношения к буквальному «битью» каких-либо «баклуш»);

2) *«водить за нос»* – обманывать;

3) *«заварить кашу»* – создать проблему, запутанную ситуацию.

Ключевые признаки фразеологизмов:

1) *устойчивость* – состав и порядок слов фиксированы, их нельзя свободно менять;

2) *идиоматичность* – значение не выводится из буквального смысла слов;

3) *воспроизводимость* – мы не создаём их заново, а используем как готовые блоки;

4) *эмоционально-экспрессивная окраска* – они часто несут оценку, юмор, иронию.

Почему фразеологизмы так интересны?

1. Они – хранилище истории и культуры.

Многие фразеологизмы уходят корнями в далёкое прошлое, отражая быт, обычаи, поверья, исторические события. Например:

1) *«дело в шляпе»* – связано с древним обычаем решать споры жеребьёвкой: жребий тянули из шляпы;

2) *«точить лясы»* – происходит от ремесла резьбы по дереву («лясы» – балясины, фигурные столбики): работа была неторопливой, сопровождалась разговорами;

3) *«попасть впросак»* – отсылка к прядильному станку («просак»), попадание в который было опасной ситуацией.

2. Они создают яркие образы.

Фразеологизмы работают как мини-метафоры, вызывая в воображении зримые картины:

1) *«как две капли воды»* – идеальное сходство;

2) *«кот наплакал»* – крайне мало;

3) *«море по колено»* – ощущение бесстрашия, вседозволенности.

3. Они экономят речь.

Вместо длинного объяснения можно использовать короткий, но ёмкий оборот:

- 1) *«спустя рукава»* – небрежно, без усердия;
- 2) *«сломя голову»* – очень быстро, не думая о последствиях.
4. Они придают речи выразительность.

Фразеологизмы делают общение живым, эмоциональным, позволяют передать тончайшие оттенки смысла – от восхищения до сарказма.

5. Они варьируются в разных языках.

Сравнивая фразеологизмы в разных культурах, можно увидеть, как по-разному народы воспринимают одни и те же явления. Например, русское *«когда рак на горе свистнет»* (никогда) в английском звучит как *«when pigs fly»* («когда свиньи полетят»).

#### *Виды фразеологизмов.*

Лингвисты выделяют несколько типов фразеологических единиц.

1. Фразеологические сращения – полностью идиоматичные, значение которых невозможно угадать:

- 1) *«очертя голову»*;
- 2) *«точить балясы»*.

2. Фразеологические единства – образность видна, но буквальный смысл утрачен:

- 1) *«плыть по течению»*;
- 2) *«закинуть удочку»*.

3. Фразеологические сочетания – допускают некоторую вариативность:

- 1) *«горе горькое»*;
- 2) *«заливаться смехом»*.

#### *Откуда берутся фразеологизмы?*

Источники обогащения фразеологического фонда разнообразны:

1. Народный быт и ремёсла (*«тянуть канитель»*, *«разделать под орех»*).
2. Исторические события (*«как Мамай прошёл»* – о опустошении).
3. Античная мифология и история (*«ахиллесова пята»*, *«дамоклов меч»*).

4. Библия и религиозная традиция («манна небесная», «запретный плод»).

5. Литература и фольклор («счастливые часов не наблюдают» – А.С. Грибоедов; «битый небитого везёт» – народная сказка).

6. Профессиональные жаргоны («бросить якорь», «играть первую скрипку»).

*Фразеологизмы в современной речи.*

Сегодня фразеологизмы продолжают жить и развиваться.

1. Они адаптируются – иногда меняют форму или приобретают новые оттенки значения.

2. Появляются неологизмы – например, из интернет-сленга: «слить информацию», «зависнуть в сети».

3. Их используют в рекламе и СМИ – для привлечения внимания и создания запоминающихся образов.

Однако важно помнить: неуместное или неверное употребление фразеологизмов может привести к комичному эффекту («он ударил лицом в грязь» вместо «ударил в грязь лицом»).

*Как изучать фразеологизмы?*

Чтобы обогатить свою речь и глубже понять язык, полезно:

1. Читать классическую и современную литературу – многие фразеологизмы рождаются в текстах.

2. Обращаться к фразеологическим словарям – они объясняют значение, происхождение и примеры употребления.

3. Наблюдать за живой речью – замечать, как используют обороты окружающие.

4. Практиковаться – вводить фразеологизмы в собственные высказывания, но делать это осознанно.

*Заключение.*

Фразеологизмы – это не просто «красивые слова». Это сгусток народной мудрости, исторический опыт и художественное мастерство языка. Они делают

нашу речь богаче, помогают точнее выражать мысли и эмоции, связывают поколения через время.

Изучать фразеологизмы – всё равно что разгадывать загадки культуры. Каждый оборот – маленький шедевр, в котором спрятана история, образ и неповторимый колорит родного языка. Именно поэтому фразеологизмы – это действительно интересно!